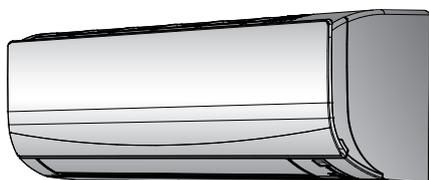




Manual de funcionamiento

Equipo de aire acondicionado para habitaciones de Daikin



FTXF20E5V1B
FTXF25E5V1B
FTXF35E5V1B
FTXF42E5V1B

Manual de funcionamiento
Equipo de aire acondicionado para habitaciones de Daikin

Español

Tabla de contenidos

1	Acerca de la documentación	2
1.1	Acerca de este documento.....	2
2	Instrucciones de seguridad para el usuario	2
2.1	General.....	2
2.2	Instrucciones para un funcionamiento seguro.....	3
3	Acerca del sistema	5
3.1	Unidad interior.....	5
3.2	Acerca de la interfaz de usuario.....	6
3.2.1	Componentes: Controlador remoto inalámbrico.....	6
3.2.2	Estado: Pantalla LCD del controlador remoto inalámbrico.....	6
3.2.3	Cómo operar el controlador remoto inalámbrico.....	7
4	Antes de la puesta en marcha	7
4.1	Cómo montar el soporte del controlador remoto inalámbrico ...	7
4.2	Cómo insertar las baterías.....	7
4.3	Cómo desconectar la alimentación eléctrica.....	7
5	Operación	7
5.1	Rango de funcionamiento.....	7
5.2	Cuándo utilizar determinadas funciones.....	7
5.3	Modo de funcionamiento y punto de consigna de temperatura	8
5.3.1	Cómo iniciar/detener el modo de funcionamiento y ajustar la temperatura.....	8
5.3.2	Caudal de aire.....	8
5.3.3	Dirección del flujo de aire.....	9
5.3.4	Funcionamiento de flujo de aire de Comfort.....	9
5.3.5	Funcionamiento Powerful.....	9
5.3.6	Funcionamiento Econo.....	10
5.3.7	Funcionamiento del temporizador de ENCENDIDO/ APAGADO.....	10
6	Ahorro de energía y funcionamiento óptimo	11
7	Mantenimiento y servicio técnico	11
7.1	Resumen: mantenimiento y servicio técnico.....	11
7.2	Cómo limpiar la unidad interior y el controlador remoto inalámbrico.....	12
7.3	Cómo limpiar el panel frontal.....	12
7.4	Acerca de los filtros.....	12
7.5	Cómo limpiar los filtros de aire.....	12
7.6	Tenga en cuenta los siguientes puntos antes de un periodo de inactividad prolongado.....	12
8	Solución de problemas	13
8.1	Los siguientes síntomas NO son fallos del sistema.....	13
8.1.1	Síntoma: Se oye un sonido de agua fluyendo.....	13
8.1.2	Síntoma: Se oye un sonido de golpe.....	13
8.1.3	Síntoma: Se oye un sonido de tictac.....	13
8.1.4	Síntoma: Se oye un sonido de silbido.....	13
8.1.5	Síntoma: Se oye un sonido de chasquido.....	13
8.1.6	Síntoma: Se oye un sonido de estruendo.....	13
8.1.7	Síntoma: Sale vaho blanco de la unidad (unidad interior).....	13
8.1.8	Síntoma: Las unidades pueden desprender olor.....	13
8.1.9	Síntoma: El ventilador exterior gira cuando el equipo de aire acondicionado no está funcionando.....	13
8.2	Resolución de problemas en función de los códigos de error...	14
9	Tratamiento de desechos	14

1 Acerca de la documentación

1.1 Acerca de este documento

Gracias por haber adquirido este producto. ¡Por favor!

- Lea detenidamente la documentación antes de utilizar la interfaz de usuario para garantizar el mejor rendimiento posible.
- Solicite al instalador que le informe sobre los ajustes que ha utilizado para configurar el sistema. Compruebe que haya rellenado las tablas de ajustes del instalador. Si NO es así, pídale que lo haga.
- Conserve esta documentación para futuras consultas.

Audiencia de destino

Usuarios finales

INFORMACIÓN

Este dispositivo ha sido diseñado para ser utilizado por usuarios expertos o formados en comercios, en la industria ligera o en granjas, o para uso comercial o doméstico por personas no profesionales.

Conjunto de documentos

Este documento forma parte de un conjunto de documentos. El conjunto completo consiste en:

- **Precauciones generales de seguridad:**
 - Instrucciones de seguridad que debe leer antes de manejar el sistema
 - Formato: Papel (en la caja de la unidad interior)
- **Manual de funcionamiento:**
 - Guía rápida para uso básico
 - Formato: Papel (en la caja de la unidad interior)
- **Guía de referencia del usuario:**
 - Instrucciones detalladas paso por paso e información general sobre la utilización básica y avanzada
 - Formato: archivos digitales en <https://www.daikin.eu> Utilice la función de búsqueda  para encontrar su modelo.

Las últimas revisiones de la documentación suministrada están disponibles en el sitio web regional Daikin o a través del distribuidor.

La documentación original está escrita en inglés. Los demás idiomas son traducciones.

2 Instrucciones de seguridad para el usuario

Respete siempre las siguientes instrucciones y normativas de seguridad.

2.1 General

ADVERTENCIA

Si NO está seguro de cómo utilizar la unidad, póngase en contacto con su instalador.



ADVERTENCIA

Este equipo no está previsto para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o psicológicas, incluyendo a los niños menores de 8 años, al igual que personas sin experiencia o conocimientos necesarios para ello, a menos que dispongan de una supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del equipo y los riesgos que conlleva su utilización.

Los niños NO DEBEN jugar con el aparato.

Los niños NO deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.



ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas o incendios:

- NO lave con agua la unidad.
- NO maneje la unidad con las manos mojadas.
- NO coloque ningún objeto que contenga agua en la unidad.



PRECAUCIÓN

- NO colocar objetos ni equipos encima de la unidad.
- NO sentarse ni subirse encima de la unidad.

- Las unidades están marcadas con el siguiente símbolo:



Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos NO deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados. NO intente desmontar el sistema usted mismo: el desmantelamiento del sistema, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, DEBE ser efectuado por un instalador autorizado con las normas vigentes.

Las unidades DEBEN ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación. Al asegurarse de desechar este producto de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas. Si desea más información, póngase en contacto con su instalador o con las autoridades locales.

- Las baterías están marcadas con el siguiente símbolo:



Esto significa que la batería NO debe mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados. Si hay un símbolo químico impreso debajo de este símbolo, significa que la batería contiene un metal pesado por encima de una determinada concentración.

Estos son los posibles símbolos químicos: Pb: plomo (>0,004%).

Cuando se agoten las baterías, estas DEBEN ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización. Al asegurarse de desechar las baterías agotadas de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas.

2.2 Instrucciones para un funcionamiento seguro



ADVERTENCIA: MATERIAL MODERADAMENTE INFLAMABLE

El refrigerante dentro de la unidad es ligeramente inflamable.



PRECAUCIÓN

NO introduzca los dedos, varillas ni otros objetos en la entrada o la salida de aire. Si el ventilador gira a gran velocidad, puede provocar lesiones.



ADVERTENCIA

- NO modifique, desmonte, retire, reinstale ni repare la unidad usted mismo, ya que un desmontaje o instalación incorrectos pueden ocasionar una electrocución o un incendio. Consulte a su distribuidor.
- En caso de producirse una fuga accidental de refrigerante, asegúrese de que no haya ninguna fuente de llamas abierta. El refrigerante es completamente seguro y moderadamente inflamable y no resulta tóxico, pero producirá gases tóxicos si se vierte accidentalmente en una habitación en la que hay aire combustible procedente de calefactores, cocinas de gas, etc. Antes de volver a poner en funcionamiento el sistema solicite a una persona cualificada que le confirme que la fuga se ha reparado.

2 Instrucciones de seguridad para el usuario

PRECAUCIÓN

Utilice SIEMPRE el controlador remoto inalámbrico u otra interfaz de usuario (si corresponde) para ajustar la posición de las aletas y las rejillas. Si las aletas y las rejillas están oscilando y las mueve con la mano forzándolas, el mecanismo se romperá.

PRECAUCIÓN

No exponga NUNCA a niños pequeños, plantas o animales directamente al flujo de aire.

ADVERTENCIA

NO coloque debajo de la unidad interior y/o la unidad exterior objetos que puedan mojarse. De lo contrario, la condensación en la unidad o las tuberías de refrigerante, la suciedad en el filtro de aire o el bloqueo del drenaje pueden causar goteo y los objetos situados debajo de la unidad podrían ensuciarse o deteriorarse.

ADVERTENCIA

NO coloque ni utilice aerosoles inflamables cerca del equipo de aire acondicionado y NO utilice aerosoles cerca de la unidad. Si lo hace, se podría producir un incendio.

ADVERTENCIA

- El refrigerante dentro del sistema es ligeramente inflamable, pero normalmente NO presenta fugas. En caso de producirse fugas en la habitación, si el refrigerante entra en contacto con un quemador, un calentador o un hornillo de cocina, se pueden producir incendios o humos nocivos.
- APAGUE cualquier dispositivo de calefacción combustible, ventile la habitación, y póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió la unidad.

- NO utilice la unidad hasta que un técnico de servicio confirme que el componente por donde se ha producido la fuga de refrigerante se haya reparado.

ADVERTENCIA

- NO perforo ni queme las piezas del ciclo de refrigerante.
- NO utilice materiales de limpieza ni ningún otro medio para acelerar el proceso de desescarche que no sea el recomendado por el fabricante.
- Tenga en cuenta que el refrigerante dentro del sistema es inodoro.

ADVERTENCIA

El aparato debe almacenarse en una habitación en la que no haya fuentes de ignición funcionando continuamente (ejemplo: llamas, un aparato a gas funcionando o un calentador eléctrico en funcionamiento).

PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Antes de limpiar el aire acondicionado o el filtro de aire, asegúrese de detener el funcionamiento y DESCONECTAR el suministro eléctrico. De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas y lesiones.

PRECAUCIÓN

Después del uso continuado, compruebe el soporte de la unidad y sus montantes en busca de daños. Si están dañados, la unidad puede caer y provocar lesiones.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado con las escaleras cuando trabaje en lugares altos.

PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Antes de proceder a la limpieza, asegúrese de parar el funcionamiento del sistema, así como de APAGAR el disyuntor o de desconectar el cable de

alimentación. De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas y lesiones.



ADVERTENCIA

Detenga la unidad y DESCONÉCTELA de la red eléctrica si ocurre algo inusual (olor a quemado, etc.).

Si no lo hace podría causar rotura de piezas, una electrocución o un incendio. Consulte a su distribuidor.



PRECAUCIÓN

La unidad está equipada con medidas de seguridad eléctricas, como un detector de fugas de refrigerante. Para ser eficaz, la unidad debe recibir suministro eléctrico en todo momento después de la instalación, excepto en los breves periodos de mantenimiento.

3 Acerca del sistema



ADVERTENCIA: MATERIAL MODERADAMENTE INFLAMABLE

El refrigerante dentro de la unidad es ligeramente inflamable.



PRECAUCIÓN

La unidad está equipada con medidas de seguridad eléctricas, como un detector de fugas de refrigerante. Para ser eficaz, la unidad debe recibir suministro eléctrico en todo momento después de la instalación, excepto en los breves periodos de mantenimiento.



AVISO

NO utilice el sistema para otros propósitos. Para evitar pérdidas de calidad, NO utilice la unidad para refrigerar instrumentos de precisión, alimentos, plantas, animales u obras de arte.

3.1 Unidad interior



PRECAUCIÓN

NO introduzca los dedos, varillas ni otros objetos en la entrada o la salida de aire. Si el ventilador gira a gran velocidad, puede provocar lesiones.



INFORMACIÓN

El nivel de presión sonora es inferior a 70 dBA.



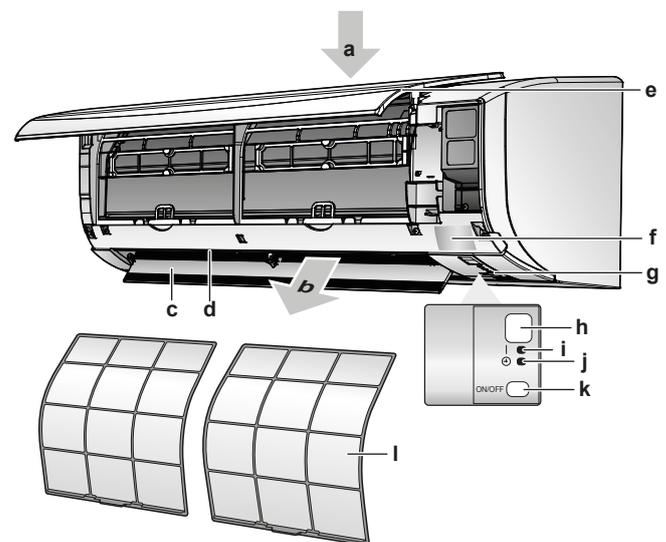
ADVERTENCIA

- NO modifique, desmonte, retire, reinstale ni repare la unidad usted mismo, ya que un desmontaje o instalación incorrectos pueden ocasionar una electrocución o un incendio. Consulte a su distribuidor.
- En caso de producirse una fuga accidental de refrigerante, asegúrese de que no haya ninguna fuente de llamas abierta. El refrigerante es completamente seguro y moderadamente inflamable y no resulta tóxico, pero producirá gases tóxicos si se vierte accidentalmente en una habitación en la que hay aire combustible procedente de calefactores, cocinas de gas, etc. Antes de volver a poner en funcionamiento el sistema solicite a una persona cualificada que le confirme que la fuga se ha reparado.



INFORMACIÓN

Las siguientes ilustraciones son solo ejemplos y pueden NO coincidir completamente con el diseño de su sistema.



- a Entrada de aire
- b Salida de aire
- c Aleta (aspa horizontal)
- d Rejillas (aspas verticales)
- e Panel delantero
- f Placa de identificación del modelo
- g Sensor de temperatura ambiente
- h Receptor de señal
- i Indicador de funcionamiento (verde)
- j Luz del temporizador (naranja)
- k Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de la unidad interior
- l Filtro de aire

Botón ON/OFF (Encendido/Apagado)

Si falta la interfaz de usuario (p. ej. controlador remoto inalámbrico), puede utilizar el botón de ENCENDIDO/APAGADO de la unidad interior para iniciar/detener el funcionamiento. Cuando se inicia el funcionamiento mediante este botón, se utilizan los siguientes ajustes:

- Modo de funcionamiento = Automático
- Ajuste de temperatura = 25°C
- Caudal de aire = Automático

3 Acerca del sistema

3.2 Acerca de la interfaz de usuario

Controlador remoto inalámbrico

i INFORMACIÓN

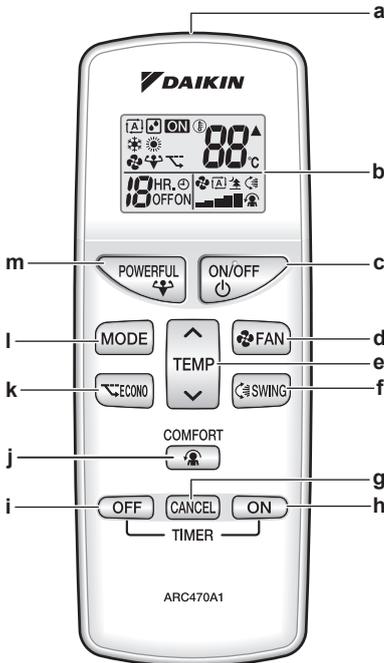
La unidad interior se suministra con un controlador remoto inalámbrico como interfaz de usuario. Este manual solo describe el funcionamiento con esta interfaz de usuario. Si se conecta otra interfaz de usuario, consulte el manual de funcionamiento de la interfaz de usuario conectada.

- **Luz directa del sol.** NO exponga el controlador remoto inalámbrico a la luz directa del sol.
- **Polvo.** El polvo en el transmisor o receptos de señal reducirá la sensibilidad. Limpie el polvo con un paño suave.
- **Lámparas fluorescentes.** La comunicación por señales se puede desactivar si hay lámparas fluorescentes en la habitación. En tal caso, póngase en contacto con su instalador.
- **Otros aparatos.** Si las señales del controlador remoto inalámbrico operan otros aparatos, mueva los otros aparatos o póngase en contacto con su instalador.
- **Cortinas.** Asegúrese de que NO haya cortinas ni otros objetos que bloqueen la señal entre la unidad y el controlador remoto inalámbrico.

! AVISO

- NO deje que se caída el controlador remoto inalámbrico.
- NO deje que el controlador remoto inalámbrico se moje.

3.2.1 Componentes: Controlador remoto inalámbrico



- a Transmisor de señal
- b Pantalla LCD
- c Botón ON/OFF (Encendido/Apagado)
- d Botón de ajuste del ventilador
- e Botón de ajuste de temperatura
- f Botón Swing (oscilación)
- g El botón de cancelación del temporizador
- h Botón de ENCENDIDO del temporizador
- i Botón de APAGADO del temporizador
- j Botón de caudal de aire de Comfort (confort)
- k Botón Econo
- l Botón de selección de modo

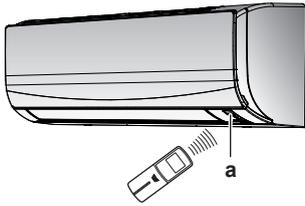
m Botón Powerful (alta potencia)

3.2.2 Estado: Pantalla LCD del controlador remoto inalámbrico



Icono	Descripción
	Modo de funcionamiento = Automático
	Modo de funcionamiento = Deshumidificación
	Modo de funcionamiento = Calefacción
	Modo de funcionamiento = Refrigeración
	Modo de funcionamiento = Solo ventilador
	El funcionamiento Powerful está activado
	El funcionamiento Econo está activado
ON	El funcionamiento está activado
	La unidad interior recibe una señal desde la interfaz de usuario
	Ajuste de temperatura actual
	Caudal de aire = Automático
	Caudal de aire = Unidad interior silenciosa
	Caudal de aire = Alto
	Caudal de aire = Medio alto
	Caudal de aire = Medio
	Caudal de aire = Medio bajo
	Caudal de aire = Bajo
	El funcionamiento Comfort está activado
	La oscilación vertical automática libre está activada
	El temporizador de ENCENDIDO está activado
	El temporizador de APAGADO está activado

3.2.3 Cómo operar el controlador remoto inalámbrico



a Receptor de señal de infrarrojos

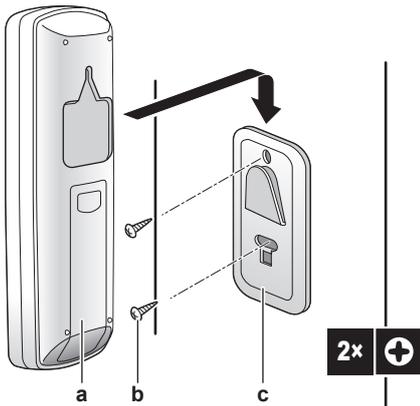
- 1 Dirija el transmisor de señal hacia el receptor de señal de infrarrojos de la unidad interior (la distancia máxima para la comunicación es de 7 m).

Resultado: Cuando la unidad interior reciba una señal desde el controlador remoto inalámbrico, oír un sonido:

Sonido	Descripción
Doble pitido	El funcionamiento se inicia.
Pitido	El ajuste cambia.
Pitido largo	El funcionamiento se detiene.

4 Antes de la puesta en marcha

4.1 Cómo montar el soporte del controlador remoto inalámbrico



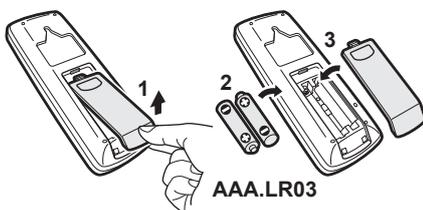
a Controlador remoto inalámbrico
b Tornillos (suministro independiente)
c Soporte del control remoto inalámbrico

- 1 Seleccione un lugar donde las señales alcancen la unidad.
- 2 Fije el soporte con tornillos a la pared o ubicación similar.
- 3 Cuelgue el controlador remoto inalámbrico en el soporte.

4.2 Cómo insertar las baterías

Las baterías están diseñadas para durar aproximadamente 1 año.

- 1 Retire la cubierta trasera.
- 2 Inserte las dos baterías a la vez.
- 3 Vuelva a colocar la cubierta.



AAA.LR03

4.3 Cómo desconectar la alimentación eléctrica

- 1 Conecte el interruptor automático.

Resultado: La aleta de la unidad interior se abrirá y cerrará para establecer la posición de referencia.

5 Operación

INFORMACIÓN

La unidad interior se suministra con un controlador remoto inalámbrico como interfaz de usuario. Este manual solo describe el funcionamiento con esta interfaz de usuario. Si se conecta otra interfaz de usuario, consulte el manual de funcionamiento de la interfaz de usuario conectada.

5.1 Rango de funcionamiento

Utilice el sistema dentro de los siguientes rangos de temperatura y humedad para un funcionamiento seguro y efectivo.

Modo de funcionamiento	Rango de funcionamiento
Refrigeración ^{(a)(b)}	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura exterior: -10~48°C BS Temperatura interior: 18~32°C BS Humedad interior: ≤80%
Calefacción ^(a)	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura exterior: -15~24°C BS Temperatura interior: 10~30°C BS
Deshumidificación ^(a)	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura exterior: -10~48°C BS Temperatura interior: 18~32°C BS Humedad interior: ≤80%

^(a) Un dispositivo de seguridad podría detener el funcionamiento del sistema si la unidad funciona fuera de sus límites de funcionamiento.

^(b) Se podría producir condensación o goteo de agua si la unidad funciona fuera de sus límites de funcionamiento.

5.2 Cuándo utilizar determinadas funciones

Puede utilizar la tabla siguiente para determinar qué funciones utilizar:

Función	Tareas
Funciones básicas	
Modos de funcionamiento y temperatura	Para iniciar/detener el sistema y ajustar la temperatura: <ul style="list-style-type: none"> Calentar o refrigerar una habitación. Para hacer circular el aire sin calefacción ni refrigeración. Reducir la humedad en una habitación. En el modo Automático, seleccione la temperatura y modo de funcionamiento apropiados automáticamente.
Dirección del flujo de aire	Para ajustar la dirección del flujo de aire (posición oscilante o fija).
Caudal de aire	Para ajustar la cantidad de aire expulsado en la habitación. Para funcionar más silenciosamente.

5 Operación

Función	Tareas
Funciones avanzadas	
Econo	Para utilizar el sistema cuando también esté utilizando otros aparatos que consuman energía. Para ahorrar energía.
Comfort	Para proporcionar un flujo de aire confortable que NO entre en contacto directo con las personas.
Powerful	Para enfriar o calentar una habitación rápidamente.
Temporizador de ENCENDIDO + Temporizador de APAGADO	Para ENCENDER o APAGAR el sistema automáticamente.

5.3 Modo de funcionamiento y punto de consigna de temperatura

Cuándo. Ajuste el modo de funcionamiento del sistema y establezca la temperatura que desee para:

- Calentar o refrigerar una habitación
- Para hacer circular el aire sin calefacción ni refrigeración
- Para reducir la humedad en una habitación

Qué. El sistema funciona de forma distinta dependiendo de la selección del usuario.

Ajuste	Descripción
Automático	El sistema enfría o calienta una habitación hasta el punto de consigna de temperatura. cambia automáticamente entre los modos de refrigeración y calefacción, si es necesario.
Deshumidificación	El sistema reduce la humedad en una habitación.
Calefacción	El sistema calienta una habitación hasta el punto de consigna de temperatura.
Refrigeración	El sistema enfría una habitación hasta el punto de consigna de temperatura.
Ventilador	El sistema solo controla el flujo de aire (caudal de aire y dirección del flujo de aire). Si el sistema NO controla la temperatura.

Información adicional:

- **Temperatura exterior.** El efecto de refrigeración o calefacción del sistema se reduce cuando la temperatura exterior es demasiado alta o demasiado baja.
- **Desescarche.** Durante la calefacción, se puede generar escarcha en la unidad exterior, lo que reduce la capacidad de calefacción. En tal caso, el sistema cambia automáticamente a la operación de desescarche para eliminar la escarcha. Durante el desescarche, la unidad interior NO expulsa aire caliente.

5.3.1 Cómo iniciar/detener el modo de funcionamiento y ajustar la temperatura



ON: La unidad está funcionando.

: Modo de funcionamiento = Automático

: Modo de funcionamiento = Deshumidificación

: Modo de funcionamiento = Calefacción

: Modo de funcionamiento = Refrigeración

: Modo de funcionamiento = Solo ventilador

88°C: Muestra la temperatura establecida.

- 1 Pulse el botón una o más veces para ajustar la temperatura.

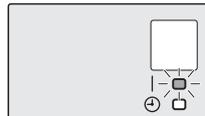
Resultado: El modo se establecerá en el siguiente orden:



- 2 Pulse para **iniciar** el funcionamiento.

Resultado: **ON** se muestra en la pantalla LCD.

Resultado: La luz de funcionamiento se enciende.



- 3 Pulse o en el botón una o más veces para aumentar o reducir la **temperatura**.

Nota: Cuando utiliza los modos de deshumidificación o solo ventilador, no es posible ajustar la temperatura.

- 4 Pulse para **detener** el funcionamiento.

Resultado: **ON** desaparece de la pantalla LCD.

Resultado: La luz de funcionamiento se apaga.

5.3.2 Caudal de aire

INFORMACIÓN

- Cuando se utiliza el modo de deshumidificación, NO es POSIBLE ajustar el caudal de aire.
- El caudal de aire en modo calefacción se reducirá para evitar la generación de un flujo de aire frío. Cuando la temperatura del flujo de aire aumente, el funcionamiento continuará con el caudal de aire establecido.

- 1 Pulse para seleccionar:

	5 niveles de caudal de aire, de "1" a "5"
	Funcionamiento del caudal de aire automático
	Funcionamiento silencioso de la unidad interior. Cuando el caudal de aire se establece en "1", se reducirá el sonido de la unidad.

i INFORMACIÓN

Si la unidad alcanza el punto de consigna de temperatura:

- En el modo de calefacción, el ventilador dejará de funcionar.
- En el modo de refrigeración, el ventilador continuará funcionando con el caudal de aire actual.

Cómo ajustar el caudal de aire

- 1 Pulse para cambiar el ajuste de caudal de aire en el siguiente orden:



5.3.3 Dirección del flujo de aire

Cuándo. Ajuste la dirección del flujo de aire según desee.

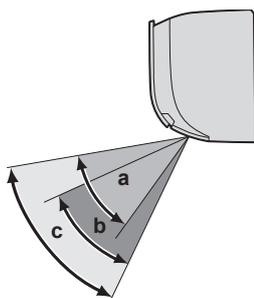
Qué. El sistema dirige el flujo de aire forma distinta, dependiendo de la selección del usuario (posición oscilante o fija). Lo hace moviendo las aspas verticales.

Ajuste	Orientación del flujo de aire
Oscilación automática vertical	Se mueve arriba y abajo.
[—]	Permanece en una posición fija.

! PRECAUCIÓN

- Utilice SIEMPRE una interfaz de usuario (p. ej. controlador remoto inalámbrico) para ajustar el ángulo de la aleta. Si la aleta está oscilando y la mueve con la mano forzándola, el mecanismo se romperá.
- Tenga cuidado al ajustar las rejillas. Dentro de la salida de aire, hay un ventilador girando a alta velocidad.

El rango de movimiento de la aleta varía en función del modo de funcionamiento. La aleta se detendrá en la posición superior cuando el caudal de aire se cambie a bajo durante el ajuste de oscilación hacia arriba y hacia abajo.



- a Rango de la aleta en modo de refrigeración o deshumidificación
- b Rango de la aleta en modo de calefacción
- c Rango de la aleta en modo de solo ventilador

Cómo ajustar la dirección del flujo de aire

- 1 Para utilizar la oscilación automática, pulse .

Resultado: se mostrará en la pantalla LCD.

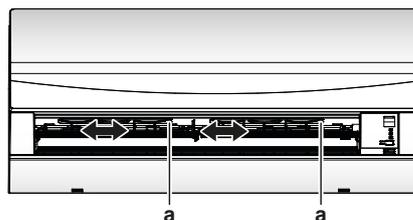
Resultado: La aleta (aspa horizontal) comenzará a oscilar.

- 2 Para utilizar la posición fija, pulse cuando la aleta alcance la posición deseada.

Resultado: desaparece de la pantalla LCD.

Cómo ajustar las rejillas (aspas verticales)

- 1 Sujete 1 o ambas perillas y mueva las rejillas.



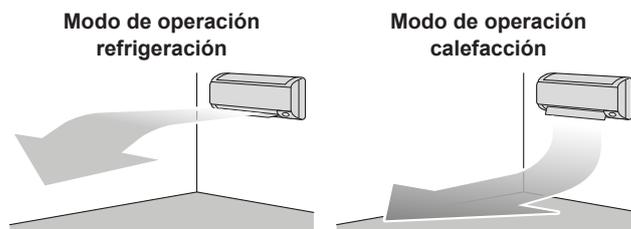
a Agarraderos

i INFORMACIÓN

Si la unidad se instala en la esquina de una habitación, la dirección de las rejillas deberá estar orientada lejos de la pared. La eficiencia disminuirá si una pared bloque el aire.

5.3.4 Funcionamiento de flujo de aire de Comfort

Esta operación se puede utilizar en los modos de funcionamiento calefacción o refrigeración. Proporcionará un flujo de aire confortable que NO entrará en contacto directo con las personas. El sistema ajusta automáticamente la posición del flujo de aire hacia arriba en refrigeración y hacia abajo en calefacción.



i INFORMACIÓN

El funcionamiento de flujo de aire Powerful y Comfort NO se PUEDEN utilizar al mismo tiempo. La última función seleccionada tiene prioridad. Si se selecciona la oscilación automática vertical, la operación de flujo de aire de Comfort se cancelará.

Cómo iniciar/detener el funcionamiento de flujo de aire de Comfort

- 1 Pulse para iniciar.

Resultado: La posición de la aleta cambiará, se muestra en la pantalla LCD y el caudal de aire se establece en automático.

Modo	Posición de la aleta...
Refrigeración/Deshumidificación	Arriba
Calefacción	Abajo

Nota: La operación de caudal de aire Comfort no está disponible en el modo Solo ventilador.

- 2 Pulse para parar.

Resultado: La aleta volverá a la posición en la que estaba antes de establecer el modo de flujo de aire de Comfort; desaparece de la pantalla LCD.

5.3.5 Funcionamiento Powerful

Esta operación aumenta rápidamente el efecto de refrigeración/ calefacción en cualquier modo de funcionamiento. Puede obtener la máxima capacidad.

5 Operación

i INFORMACIÓN

El funcionamiento Powerful NO PUEDE utilizarse conjuntamente con la operación de flujo de aire Econo y Comfort. La última función seleccionada tiene prioridad.

El funcionamiento Powerful NO aumentará la capacidad de la unidad si ya está funcionando a la máxima capacidad.

Cómo iniciar/detener el funcionamiento Powerful

- 1 Pulse  para iniciar.

Resultado:  se muestra en la pantalla LCD. La operación Powerful funciona durante 20 minutos; después, el funcionamiento vuelve al modo anteriormente establecido.

- 2 Pulse  para parar.

Resultado:  desaparece de la pantalla LCD.

Nota: El funcionamiento Powerful solo se puede establecer cuando la unidad está funcionando. Si pulsa  o si cambia el modo de funcionamiento, la operación se cancelará;  desaparece de la pantalla LCD.

5.3.6 Funcionamiento Econo

Esta es una función que permite un funcionamiento eficiente limitando el valor máximo de consumo energético. Esta función es útil en casos en los que hay que prestar atención para garantizar que el interruptor automático no se dispare cuando el producto funcione junto a otros aparatos.

i INFORMACIÓN

- El funcionamiento Powerful y Econo NO se PUEDEN utilizar al mismo tiempo. La última función seleccionada tiene prioridad.
- El funcionamiento Econo reduce el consumo eléctrico de la unidad exterior limitando la velocidad de rotación del compresor. Si el consumo eléctrico ya es bajo, el funcionamiento Econo no reducirá más al consumo.

Cómo iniciar/detener el funcionamiento Econo

- 1 Pulse  para iniciar.

Resultado:  se muestra en la pantalla LCD.

- 2 Pulse  para parar.

Resultado:  desaparece de la pantalla LCD.

5.3.7 Funcionamiento del temporizador de ENCENDIDO/APAGADO

Las funciones del temporizador son útiles para apagar/encender automáticamente el equipo de aire acondicionado por la noche o la mañana. También puede utilizar el temporizador de APAGADO y el temporizador de ENCENDIDO conjuntamente.

i INFORMACIÓN

Vuelva a programar el temporizador si:

- Un interruptor automático ha apagado la unidad.
- Ha ocurrido un fallo del suministro eléctrico.
- Después de sustituir las baterías del controlador remoto inalámbrico.

Cómo iniciar/detener el funcionamiento del temporizador de ENCENDIDO

- 1 Pulse  para iniciar.

Resultado:  ON se muestra en la pantalla LCD y la luz del temporizador se enciende.

i INFORMACIÓN

Cada vez que se pulsa , el ajuste de tiempo avanza en incrementos de 1 hora. El temporizador se puede programar entre 1 y 12 horas.

- 2 Pulse  para detener el funcionamiento.

Resultado:  ON desaparece de la pantalla LCD y la luz del temporizador se apaga.

Cómo iniciar/detener el funcionamiento del temporizador de APAGADO

i INFORMACIÓN

Cuando establece el temporizador de ENCENDIDO/APAGADO, el ajuste de tiempo se almacena en la memoria. La memoria se reiniciará cuando se sustituyan las baterías del controlador remoto inalámbrico.

Modo de ajuste nocturno

Cuando se establece el temporizador de APAGADO, el equipo de aire acondicionado establece automáticamente el ajuste de temperatura (hasta 0,5°C en refrigeración, hasta 2,0°C en calefacción) para evitar un exceso de refrigeración/calefacción y garantizar una temperatura nocturna confortable.

Utilice esta función si la unidad está funcionando y desea detener el funcionamiento después de un intervalo de tiempo determinado.

- 1 Pulse  para iniciar.

Resultado:  OFF se muestra en la pantalla LCD y la luz del temporizador se enciende.

i INFORMACIÓN

Cada vez que se pulsa , el ajuste de tiempo avanza en incrementos de 1 hora. El temporizador se puede programar entre 1 y 9 horas.

- 2 Pulse  para detener el funcionamiento.

Resultado:  OFF desaparece de la pantalla LCD y la luz del temporizador se apaga.

Cómo combinar el temporizador de ENCENDIDO con el temporizador de APAGADO

- 1 Para establecer los temporizadores, consulte "[Cómo iniciar/detener el funcionamiento del temporizador de APAGADO](#)" [p. 10] y "[Cómo iniciar/detener el funcionamiento del temporizador de ENCENDIDO](#)" [p. 10].

Resultado: OFF y ON se muestran en la pantalla LCD.

- 2 Ejemplo de lo que se muestra en la pantalla LCD si combina los 2 temporizadores: 

6 Ahorro de energía y funcionamiento óptimo



INFORMACIÓN

- Incluso si se APAGA la unidad, esta consume electricidad.
- Cuando se reanuda la alimentación eléctrica después de un fallo de alimentación, el modo seleccionado anteriormente se reanudará.



PRECAUCIÓN

No exponga NUNCA a niños pequeños, plantas o animales directamente al flujo de aire.



AVISO

NO coloque nada debajo de la unidad interior y/o exterior, ya que el agua podría ocasionar daños. En caso contrario, la condensación en la unidad o las tuberías de refrigerante, la suciedad en el filtro de aire o los atascos de drenaje pueden causar goteo, provocando suciedad o daños en la unidad.



ADVERTENCIA

NO coloque ni utilice aerosoles inflamables cerca del equipo de aire acondicionado y NO utilice aerosoles cerca de la unidad. Si lo hace, se podría producir un incendio.



PRECAUCIÓN

NO utilice el sistema cuando utilice insecticida en una habitación. Las sustancias químicas depositadas en el interior de la unidad podrían poner en peligro la salud de las personas hipersensibles a dichas sustancias.

Observe las precauciones que se detallan a continuación para garantizar un funcionamiento adecuado del sistema.

- Evite que la luz directa del sol entre en la habitación durante el funcionamiento de la refrigeración utilizando estores o cortinas.
- Asegúrese de que el área esté bien ventilada. NO bloquee ninguna abertura de ventilación.
- Ventile la habitación con frecuencia. Un uso prolongado requiere una atención especial de la ventilación de la habitación.
- Mantenga las ventanas y puertas cerradas. Si no lo hace, el aire saldrá de la habitación y disminuirá el efecto de refrigeración o calefacción.
- NO enfríe ni caliente demasiado la habitación. Para ahorrar energía, mantenga la temperatura a niveles moderados.
- NUNCA coloque objetos cerca de la entrada o salida del aire. Hacerlo podría reducir el efecto de calefacción/refrigeración o detener el funcionamiento de la unidad.
- Desconecte el disyuntor cuando la unidad NO vaya a ser utilizada durante mucho tiempo. Si el disyuntor está conectado, la unidad consume energía eléctrica. Antes de volver a poner en marcha la unidad, conecte el disyuntor 6 horas antes de la puesta en funcionamiento para asegurar un funcionamiento fluido.
- Es posible que se forme condensación si la humedad es superior al 80% o si se bloquea la salida de drenaje.
- Ajuste la temperatura ambiente para tener un entorno confortable. Evite la refrigeración o calefacción excesiva. Tenga en cuenta de que puede pasar algún tiempo hasta que la temperatura de la habitación alcance la temperatura ajustada. Considere aprovechar la opción de ajustar el temporizador.
- Ajuste la dirección del flujo de aire para evitar que aire frío se acumule en el suelo o el aire caliente se acumule en el techo. (Arriba en el techo durante la refrigeración o deshumidificación y abajo en el suelo durante la calefacción).

- Evite que el flujo de aire directo en la dirección de los ocupantes de la habitación.
- Maneje el sistema dentro del rango de temperatura recomendado (26~28°C para refrigeración y 20~24°C para calefacción) para ahorrar energía.

7 Mantenimiento y servicio técnico

7.1 Resumen: mantenimiento y servicio técnico

El instalador debe llevar a cabo un mantenimiento anual.

Acerca del refrigerante

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero. NO vierta gases a la atmósfera.

Tipo de refrigerante: R32

Valor del potencial de calentamiento global (GWP): 675



AVISO

El mantenimiento DEBE llevarlo a cabo un instalador autorizado o un agente de servicios.

Recomendamos realizar el mantenimiento, al menos, una vez al año. No obstante, la ley puede exigir intervalos de mantenimiento más cortos.



ADVERTENCIA

- El refrigerante dentro del sistema es ligeramente inflamable, pero normalmente NO presenta fugas. En caso de producirse fugas en la habitación, si el refrigerante entra en contacto con un quemador, un calentador o un hornillo de cocina, se pueden producir incendios o humos nocivos.
- APAGUE cualquier dispositivo de calefacción combustible, ventile la habitación, y póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió la unidad.
- NO utilice la unidad hasta que un técnico de servicio confirme que el componente por donde se ha producido la fuga de refrigerante se haya reparado.



ADVERTENCIA

- NO perfore ni queme las piezas del ciclo de refrigerante.
- NO utilice materiales de limpieza ni ningún otro medio para acelerar el proceso de desescarche que no sea el recomendado por el fabricante.
- Tenga en cuenta que el refrigerante dentro del sistema es inodoro.



ADVERTENCIA

El aparato debe almacenarse en una habitación en la que no haya fuentes de ignición funcionando continuamente (ejemplo: llamas, un aparato a gas funcionando o un calentador eléctrico en funcionamiento).



PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Antes de limpiar el aire acondicionado o el filtro de aire, asegúrese de detener el funcionamiento y DESCONECTAR el suministro eléctrico. De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas y lesiones.

7 Mantenimiento y servicio técnico



ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas o incendios:

- NO lave con agua la unidad.
- NO maneje la unidad con las manos mojadas.
- NO coloque ningún objeto que contenga agua en la unidad.



PRECAUCIÓN

Después del uso continuado, compruebe el soporte de la unidad y sus montantes en busca de daños. Si están dañados, la unidad puede caer y provocar lesiones.



PRECAUCIÓN

NO toque las aletas del intercambiador de calor. Estas aletas están afiladas y pueden provocar lesiones por cortes.



ADVERTENCIA

Tenga cuidado con las escaleras cuando trabaje en lugares altos.



AVISO

Utilice solamente piezas de repuesto Daikin.

7.2 Cómo limpiar la unidad interior y el controlador remoto inalámbrico



PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Antes de proceder a la limpieza, asegúrese de parar el funcionamiento del sistema, así como de APAGAR el disyuntor o de desconectar el cable de alimentación. De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas y lesiones.

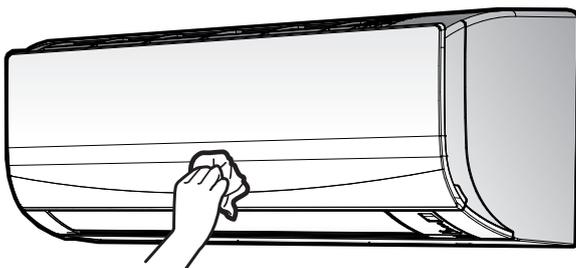


AVISO

- NO utilice gasolina, benceno, disolvente, polvo para abrillantar ni insecticida líquido. **Posible consecuencia:** Decoloración y deformación.
- NO utilice agua ni aire 40°C o más. **Posible consecuencia:** Decoloración y deformación.
- NO utilice productos abrillantadores.
- No utilice cepillos de cerdas. **Posible consecuencia:** El revestimiento superficial se desprenderá.
- Como usuario final, NUNCA debe limpiar los componentes interiores de la unidad usted mismo, este trabajo debe realizarlo personal de mantenimiento cualificado. Consulte a su distribuidor.

- 1 Utilice un paño suave. Cuando tenga problemas para limpiar las manchas, utilice agua o un detergente neutro.

7.3 Cómo limpiar el panel frontal



- 1 Limpie el panel frontal con un paño suave. Cuando tenga problemas para limpiar las manchas, utilice agua o un detergente neutro.

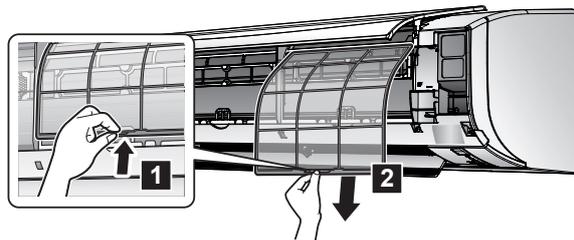
7.4 Acerca de los filtros

Si pone la unidad en funcionamiento con los filtros sucios, el filtro:

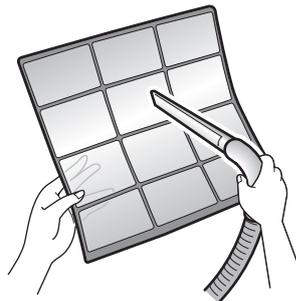
- NO desodorizará el aire,
- NO limpiará el aire,
- la calefacción/refrigeración serán deficientes,
- se producirán malos olores.

7.5 Cómo limpiar los filtros de aire

- 1 Empuje la pestaña en la parte central de cada filtro de aire, y a continuación, tire hacia abajo.
- 2 Extraiga los filtros de aire.



- 3 Lave los filtros de aire con agua o límpielos con un aspirador.



- 4 Sumérjalos en agua tibia de 10 a 15 minutos aproximadamente.



- 5 Vuelva a instalar los filtros en sus posiciones originales.



INFORMACIÓN

- Si el polvo NO se elimina con facilidad, lave los filtros de aire con un detergente neutro diluido en agua tibia. Seque los filtros a la sombra.
- Se recomienda limpiar los filtros de aire cada 2 semanas.

7.6 Tenga en cuenta los siguientes puntos antes de un periodo de inactividad prolongado

Haga funcionar la unidad en modo **solo ventilador** durante varias horas para secar el interior de la unidad.

- 1 Pulse  y seleccione el funcionamiento de solo ventilador.
- 2 Pulse  para iniciar el funcionamiento.
- 3 Una vez que la unidad deje de funcionar, APAGUE el interruptor automático.
- 4 Limpie los filtros de aire y vuelva a colocarlos en sus posiciones originales.
- 5 Retire las baterías del controlador remoto inalámbrico.

i INFORMACIÓN

Se recomienda que un especialista realice un mantenimiento periódico. Consulte con su distribuidor local para obtener un mantenimiento especializado. Los costes de mantenimiento corren a cargo del cliente.

En determinadas condiciones de funcionamiento, el interior de la unidad puede ensuciarse después de varias temporadas de uso. Esto provoca un rendimiento deficiente.

8 Solución de problemas

Si se produce alguna de las siguientes averías, tome las medidas que se detallan y póngase en contacto con su distribuidor.

! ADVERTENCIA

Detenga la unidad y DESCONÉCTELA de la red eléctrica si ocurre algo inusual (olor a quemado, etc.).

Si no lo hace podría causar rotura de piezas, una electrocución o un incendio. Consulte a su distribuidor.

El sistema DEBE ser reparado por un técnico de mantenimiento cualificado.

Fallo de funcionamiento	Medida
Si actúa con frecuencia un dispositivo de seguridad como un fusible, un interruptor automático o un disyuntor de fugas a tierra, o el interruptor ENCENDIDO/APAGADO NO funciona correctamente.	DESCONECTE el interruptor principal de alimentación.
Si hay una fuga de agua en la unidad.	Detenga el funcionamiento.
El interruptor de funcionamiento NO funciona correctamente.	DEACTIVE el suministro eléctrico.
Si la pantalla de la interfaz de usuario muestra el número de unidad y la luz de funcionamiento parpadea y aparece el código de error.	Informe a su distribuidor y facilítele el código de error.

Si el sistema NO funciona correctamente, excepto en el caso mencionado más arriba y no es evidente ninguno de los malos funcionamientos de más arriba, investigue el sistema de acuerdo con los procedimientos siguientes.

i INFORMACIÓN

Consulte la guía de referencia en <https://www.daikin.eu> para obtener más consejos sobre solución de problemas. Utilice la función de búsqueda  para encontrar su modelo.

Si tras realizar todas las comprobaciones anteriores le resulta imposible determinar el problema, póngase en contacto con su distribuidor y expóngale los síntomas, el nombre del modelo completo de la unidad (junto con el número de fabricación si es posible) y la fecha de fabricación (ésta la podrá encontrar posiblemente en la tarjeta de la garantía).

8.1 Los siguientes síntomas NO son fallos del sistema

Los siguientes síntomas NO son fallos del sistema:

8.1.1 Síntoma: Se oye un sonido de agua fluyendo

- Este sonido lo produce el refrigerante que fluye en la unidad.
- Este sonido se puede generar cuando el agua fluye desde la unidad durante la refrigeración o la deshumidificación.

8.1.2 Síntoma: Se oye un sonido de golpe

Este sonido se oye cuando cambia la dirección del flujo de refrigerante (por ejemplo, cuando se cambia de modo refrigeración a modo calefacción).

8.1.3 Síntoma: Se oye un sonido de tictac

Este sonido se genera cuando la unidad se dilata o contrae ligeramente con los cambios de temperatura.

8.1.4 Síntoma: Se oye un sonido de silbido

Este sonido se genera cuando el refrigerante fluye durante la operación de desescarche.

8.1.5 Síntoma: Se oye un sonido de chasquido

Este sonido se genera cuando las válvulas de control de refrigerante o los componentes eléctricos están funcionando.

8.1.6 Síntoma: Se oye un sonido de estruendo

Este sonido se genera cuando un dispositivo externo aspira aire de la habitación (por ejemplo, un ventilador de extracción o una campana extractora) mientras las ventanas o puertas de la habitación están cerradas. Abra las puertas o ventanas o apague el dispositivo.

8.1.7 Síntoma: Sale vaho blanco de la unidad (unidad interior)

- Cuando la humedad es alta durante la operación de refrigeración (en lugares con polvo o aceite). Si el interior de la unidad interior está muy sucio, la distribución de la temperatura por la habitación no es uniforme. Es necesario limpiar el interior de la unidad interior. Pida a su distribuidor información detallada sobre la limpieza de la unidad. Esta operación requiere una persona de servicio cualificada.
- Cuando el equipo de aire acondicionado cambia al modo de calefacción tras producirse el desescarche. La humedad generada por el desescarche se convierte en vapor y sale.

8.1.8 Síntoma: Las unidades pueden desprender olor

La unidad puede absorber el olor de la habitación, de los muebles, del tabaco, etc., y emitirlo al exterior.

8.1.9 Síntoma: El ventilador exterior gira cuando el equipo de aire acondicionado no está funcionando

- **Una vez detenido el funcionamiento.** El ventilador exterior continúa girando durante otros 30 segundos para proteger el sistema.

9 Tratamiento de desechos

- Mientras el equipo de aire acondicionado no está en funcionamiento. Si la temperatura exterior es muy alta, el ventilador exterior comienza a girar para proteger el sistema.

8.2 Resolución de problemas en función de los códigos de error

Diagnóstico de fallos mediante el controlador remoto inalámbrico

Si la unidad tiene algún problema, puede identificar el fallo comprobado el código de error mediante el controlador remoto inalámbrico. Es importante comprender el problema y tomar medidas antes de reiniciar el código de error. Esto debe llevarlo a cabo un instalador autorizado o su distribuidor local.

INFORMACIÓN

Consulte el manual de servicio para:

- La lista completa de códigos de error
- Obtener información más detallada sobre cada código de error y cómo solucionarlo

Para comprobar el código de error mediante el controlador remoto inalámbrico

- 1 Dirija el controlador remoto inalámbrico hacia la unidad y pulse  durante unos 5 segundos.

Resultado:  parpadea en la sección de visualización de ajuste de la temperatura.

- 2 Dirija el controlador remoto inalámbrico hacia la unidad y pulse  repetidamente hasta oír un pitido continuo.

Resultado: El código aparece ahora en la pantalla.

INFORMACIÓN

- Un pitido corto y 2 pitidos consecutivos indican códigos que no se corresponden.
- Para cancelar esta visualización del código, mantenga pulsado  durante 5 segundos. El código también desaparecerá de la pantalla si NO se pulsa el botón en un plazo máximo de 1 minuto.

Sistema

Código de error	Descripción
00	Normal
U0	Falta de refrigerante
U2	Detección de sobretensión
U4	Error de transmisión de señal (entre la unidad interior y la unidad exterior)
UR	Fallo de combinación de la unidad interior/exterior

Unidad interior

Código de error	Descripción
R1	Anomalía de la PCB de la unidad interior
R5	Control de protección contra la congelación o alta presión
R6	Anomalía del motor del ventilador (motor CC)
L4	Anomalía del termistor del intercambiador de calor interior
L9	Anomalía del termistor de temperatura ambiente

Unidad exterior

Código de error	Descripción
E8	Anomalía de la válvula de 4 vías
E1	Anomalía de la PCB de la unidad exterior
E5	Activación por sobrecarga (sobrecarga del compresor)
E6	Bloqueo del compresor
E7	Bloqueo del ventilador CC
E8	Sobreintensidad de alimentación de entrada
F3	Control de temperatura de la tubería de descarga
F6	Control de alta presión (en modo de refrigeración)
H0	Anomalía del sensor del sistema del compresor
H6	Anomalía del sensor de posición
H8	Anomalía de la tensión CC/Sensor de corriente
H9	Anomalía del termistor de temperatura exterior
J3	Anomalía del termistor de la tubería de descarga
J6	Anomalía del termistor del intercambiador de calor exterior
L3	Error por calor en los componentes eléctricos
L4	Aumento de la temperatura de la aleta del radiador
L5	Sobreintensidad instantánea del Inverter (CC)
P4	Anomalía del termistor de aleta del radiador
F8	Error de temperatura interna del compresor

9 Tratamiento de desechos

AVISO

NO intente desmontar el sistema usted mismo: el desmantelamiento del sistema, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, DEBE ser efectuado de acuerdo con las normas vigentes. Las unidades DEBEN ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación.



ERC



DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2022 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P520336-19V 2022.09